

- Texte : "En manque de femmes" -

Romulus, romanorum rex primus

Romulus imaginem urbis magis quam urbem fecerat : deerant incolae. Erat in proximo lucus : hunc asylum fecit. Eo statim multitudo latronum pastorumque confugit. Quum vero ipse et populus uxores non haberent, legatos ad vicinas gentes misit, qui societatem connubiumque peterent. Nusquam benigne legatio audita est : ludibrium etiam additum : « Quidni feminis quoque asylum aperuistis ? Id enim compar foret connubium. » Romulus aegritudinem animi dissimulans ludos parat : indici deinde finitimis spectaculum jubet...

Lhomond, *De viris illustribus urbis Romae*

Lexique :

Romanus, a, um : romain
 rex, regis, m. : le roi
 imago, inis, f. : imitation, image
 urbs, urbis, f. : ville
 magis, adv. : plus
 quam : 5. introduit le second terme de la comparaison = que
 desum, es, esse, defui : manquer
 incola, ae, m. : l'habitant
 proximus, a, um : proche ; primus...
 proximus : le 1er... le second
 lucus, i, m. : bois sacré
 asylum, i, n. : le refuge
 eo : adv. : ici
 statim, adv. : aussitôt
 multitudo, dinis, f. : foule, grand nombre
 latro, onis, m. : brigand
 pastor, oris, m. : berger
 confugio, is, ere : se réfugier, avoir recours à
 quum, inv. = cum : comme
 uero, inv. : mais
 ipse, a, um : (moi, toi, lui,...) même
 uxor, oris, f. : épouse, femme
 legatus, i, m. : légat, envoyé

uicinus, a, um : voisin
 gens, gentis, f. : tribu, famille, peuple
 mitto, is, ere, misi, missum : I. 1. envoyer 2. dédier 3. émettre 4. jeter, lancer II. laisser aller, congédier
 qui, quae, quod, pr. rel : qui, que, quoi, dont, lequel...
 societas, atis, f. : l'alliance
 connubium, i, n. : le mariage, le pouvoir de se marier
 peto, is, ere, iui, itum : 1. chercher à atteindre, attaquer, 2. chercher à obtenir, rechercher, briguer, demander
 nusquam, inv. : nulle part
 benigne, avec bonté. - benigne facere
 alicui : faire du bien à qqn, bien traiter qqn.
 legatio, onis, f. députation, ambassade, fonction
 audio, is, ire, iui, itum : 1. entendre (dire) 2. écouter 3. apprendre 4. bene, male
 audire : avoir bonne, mauvaise réputation
 ludibrium, i, n. : le jeu, la plaisanterie
 etiam, adv. : encore, en plus, aussi, même, bien plus
 addo, is, ere, didi, ditum : ajouter
 quidni, adv. : pourquoi donc?

femina, ae, f. : femme
 quoque, adv. : aussi
 aperio, is, ire : ouvrir
 enim, conj. : car, en effet
 compar, aris : assorti, égal, pareil
 aegritudo, dinis, f. : malaise, chagrin
 animus, i, m. : le coeur, la sympathie, le courage, l'esprit
 dissimulo, as, are : dissimuler, cacher au passif : passer inaperçu
 ludus, i, m. : jeu, école
 paro, as, are : préparer, procurer (paratus, a, um : prêt, préparé à, bien préparé, bien fourni)
 index, icis, m : l'indicateur, le dénonciateur; l'index, l'indication; l'index, le catalogue
 deinde, adv. : ensuite
 finitimus, a, um : voisin
 spectaculum, i, n. : 1. le spectacle, la vue, l'aspect 2. le spectacle (au cirque...) 3. (spectacula, orum, n. : les places au cirque, ...)
 iubeo, es, ere, iussi, iussum : 1. inviter à, engager à 2. ordonner